

Distr.: General
30 August 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح
الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

محضر موجز للجلسة العاشرة

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد سان إيبي (سانت لوسيا)

المحتويات

إقرار جدول الأعمال

مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس)

مسألة توكيلاو

الاستماع إلى ممثلي الإقليم غير المتمتع بالحكم الذاتي

مسألة كاليدونيا الجديدة

تقرير الحلقة الدراسية الإقليمية للمحيط الهادئ عن تنفيذ العقد الدولي الثاني للقضاء على

الاستعمار

تقرير اللجنة الخاصة بشأن القرارات المتعلقة بالمسائل التنظيمية

العقد الدولي الثالث للقضاء على الاستعمار

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل، وتبليها في مذكرة وإدراجها أيضا في نسخة من المحضر. وينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ صدوره إلى: Chief, Official

.Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza

وستصدر أية تصويبات لمحضر هذه الجلسة وسائر محاضر الجلسات في وثيقة تصويب.



الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة
تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة
مسألة إيضاح بعثات زائرة وخاصة إلى الأقاليم
تنظيم الأعمال

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٥.

إقرار جدول الأعمال

١ - أقر جدول الأعمال.

مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس)

الاستعمار. ولكن، على الرغم من التقدم المحرز في ذلك الاتجاه، لا تزال قضية جزر مالفيناس معلقة. وتعترف بيرو بالحقوق السيادية لجمهورية الأرجنتين على جزر مالفيناس وجورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية، بما في ذلك المناطق البحرية المحيطة.

٦ - وواصل القول إن موقف بيرو يقوم على أساس معايير التاريخ والجغرافيا والقانون. لقد ورثت الأرجنتين جزر مالفيناس عند حصولها على استقلالها وقد مارست حق السيادة الذي تمتلكه من ذلك الوقت فصاعدا، وقد حرمتها عمل قامت به بالقوة دولة أجنبية من الجزر في ١٨٣٣.

٧ - ومضى قائلاً إن قضية جزر مالفيناس مصدر قلق جدي بالنسبة إلى المنطقة. لقد قالت منظمة الدول الأمريكية ذلك مرارا وتكرارا، واتخذت جمعيتها العامة مؤخرا قرارا بشأن المسألة، رحبت فيه بإعادة التأكيد من قبل حكومة الأرجنتين على إرادتها على مواصلة استكشاف جميع الطرق الممكنة أن تؤدي إلى تسوية سلمية للتراع وأعدت تأكيد الحاجة إلى أن تستأنف الأرجنتين والمملكة المتحدة المفاوضات. واعتقدت بيرو دائما بأن المسألة لا يمكن أن تسوى إلا عن طريق المفاوضات؛ خلال الصراع في ١٩٨٢ قدم فيرناندو بيلوندي تيري، رئيس بيرو حينئذ، مقترحات كثيرة للنهوض بالحوار وإحلال السلام.

٨ - السيد غارسيا غونزاليس (المراقب عن السلفادور): قال إن أي حل لمسألة جزر مالفيناس يجب أن يحترم السلامة الإقليمية للأرجنتين والممارسة الكاملة لسيادتها المشروعة. وذلك الموقف لا يقوم على أساس التضامن فقط ولكن يقوم أيضا على أساس المبادئ المتجذرة في القانون الدولي والسماوات الجغرافية والقانونية والتاريخية للأرخبيل. إن قرارات الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية قد أكدت مرارا وتكرارا على حق الأرجنتين في تلك الجزر.

٢ - السيد دوس سانتوس (المراقب عن باراغواي): قال إن موقف بلده بشأن الحقوق المشروعة للأرجنتين في التراع الذي طال أمده فيما يتعلق بجزر مالفيناس حاسم وغير متغير. وانعدام التقدم الحقيقي في الحوار الثنائي بين الأرجنتين والمملكة المتحدة يبعث على الأسف. من اللازم توفير الإرادة السياسية الحازمة بغية التوصل إلى حل مُرضٍ يجب أن يأخذ في الحسبان المطالبات التاريخية للأرجنتين بالجزر قيد النظر.

٣ - وقال إن من المناسب، في هذا السياق، التذكير بإعلان اسونسيون لعام ١٩٩٩ وإعلان بوتريو دي لوس فيونس لعام ١٩٩٦ وإعادة التأكيد عليهما اللذين دعوا طرفي التراع إلى حله سلميا وإلى إنهاء الحالة الاستعمارية في جزر مالفيناس وجورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية. ولقرار الجمعية العامة ٢٠٦٥ (د-٢٠) المتخذ في ١٩٦٥ صلة أيضا في هذا الصدد.

٤ - وأضاف قائلاً إن فكرة أن الجزء الرابع من معاهدة عمل الاتحاد الأوروبي وقرارات رابطة المناطق الواقعة وراء البحار للاتحاد الأوروبي تنطبق على جزر مالفيناس وجورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية لا تتماشى تماما مع الحقوق التاريخية والمشروعة للأرجنتين في تلك الأقاليم، ولا تراعي وجود التراع على السيادة. وأخيرا، يؤيد وفد بلده تأييدا قويا مشروع القرار بشأن الموضوع (A/AC.109/2010/L.15) الذي عُرض في الجلسة السابقة التي عقدها اللجنة الخاصة.

٥ - السيد غيتيريز (المراقب عن بيرو): قال إن بلده ملتزم التزاما قويا بجهود الأمم المتحدة الرامية إلى القضاء على

- ٩ - وواصل القول إن الحجج التي ساقتها الدولة القائمة بالاحتلال تمثل تفسيراً أحادياً للحالة التي لا تنعكس فيها حقيقة أن المسألة هي مسألة السيادة. لقد اعترفت بذلك في الواقع الدولة الاستعمارية في قرار الجمعية العامة ٢٠٦٥ (د-٢٠) الذي اتخذ بتوافق الآراء.
- ١٠ - ومضى قائلاً إن الاحتلال، الذي نشأ عن قرار جيوسياسي يعود إلى ١٨٣٣، نشاز تاريخي في العالم الحديث. ويدعو وفد بلده الدولة الاستعمارية إلى الوفاء بالتزامها الأخلاقي والسياسي باستئناف المفاوضات مع الأرجنتين للتوصل إلى حل عادل وسلمي ونهائي للذراع في أقرب وقت ممكن.
- ١١ - السيد إيسي (بابوا غينيا الجديدة): قال إن وفد بلده يتمتع بعلاقات حميمة وودية مع كل من الأرجنتين والمملكة المتحدة ويشجع استئناف المفاوضات الثنائية بشأن مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس). وفي نفس الوقت ينبغي النظر على نحو سليم ومنصف في مصالح جميع الأطراف.
- مسألة توكيلاو (A/AC.109/2010/L.16، A/AC.109/2010/3)
- ١٢ - الرئيس: استرعى الانتباه إلى ورقة عمل بشأن توكيلاو أعدتها الأمانة (A/AC.109/2010/3).
- الاستماع إلى ممثلي الإقليم غير المتمتع بالحكم الذاتي
- ١٣ - بناء على دعوة من الرئيس، شغل السيد ناساو (رئيس الإقليم) مقعداً إلى مائدة اللجنة.
- ١٤ - السيد ناساو (أولو - أو - توكيلاو)، لقب رئيس الإقليم: قال إنه ثمة حاجة إلى التعاون الأوثق بين السلطات القائمة بالإدارة والأقاليم لإجراء عملية قوية ومستدامة لإنهاء الاستعمار. لقد اعتمدت توكيلاو خطة استراتيجية وطنية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٥، موضوعها "مجتمعات صحية ونشيطة مع فرص للجميع".
- ١٥ - وواصل القول إن الجمعية العامة قد لاحظت، بقرارها ١٠٣/٦٤، أن توكيلاو ونيوزيلندا ما انفكتا ملتزمتين التزاماً قوياً بتنمية توكيلاو، وأن نيوزيلندا تعترف بحق شعب توكيلاو في الاضطلاع بإجراء تقرير المصير حينما يعتبر ذلك مناسباً. لقد حان الوقت لأن تحقق توكيلاو تقرير المصير، على الرغم من القدر الكبير من الحكم الذاتي الذي تمتلكه فعلاً في إدارة شؤونها.
- ١٦ - ومضى قائلاً إن ميزانية توكيلاو تمويلها حكومة نيوزيلندا في المقام الأول. وترتيب الدعم الاقتصادي الحالي مع حكومة نيوزيلندا سيتهيء بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، ويجري النظر حالياً في مجموعة أخرى من تدابير الدعم.
- ١٧ - وقال إن المناقشات في مجلس الفونو العام (الهيئة التمثيلية الوطنية) في توكيلاو قد ركزت على احتياجات البنية التحتية في ميادين النقل البحري وتشديد مدارس جديدة ومشتشفى والطاقة المتجددة. لتوكيلاو احتياجات ملحة في ميدان النقل البحري. في أيار/مايو تم إبلاغ توكيلاو بأن سفينتها الوحيدة، إم في توكيلاو، لا يمكنها أن تستوعب أكثر من ١٢ مسافراً. وتلك الحالة تبعث على الإحباط وقد نشأت عنها الحاجة إلى استئجار مكلف لسفن أخرى. ويجري البحث حالياً بالاشتراك مع نيوزيلندا عن حلول على الأمد القصير والأمد الطويل.
- ١٨ - واستطرد قائلاً إن الصعوبات الاقتصادية على النطاق العالمي كان لها أثر في إيصال نيوزيلندا للخدمات إلى توكيلاو. وتعمل توكيلاو ونيوزيلندا عن كثب معاً لكفالة الإبقاء على الدعم في ميادين رئيسية من قبيل النقل والصحة والتعليم. ويجري العمل على مستوى القرى على تحسين نظامي التعليم والصحة. وتُبدل، على نحو خاص، جهود لإعداد الشباب للتصدي للتحديات المتعلقة بتغير المناخ

المتوقع أن تُستعمل مدة سنتين إلى خمس سنوات. وخلال ذلك الوقت سيستمر العمل على التوصل إلى حلول على الأمد الأطول، بما في ذلك إمكانية الاتصال الجوي.

٢٤ - السيد ناساو (أولو - أو - توكيلاو): قال إنه توجد لجنة دستورية تتناول مسألة تقرير المصير. وتريد أغلبية القادة في توكيلاو تنظيم استفتاء آخر. ومن شأن هذه الخطوة أن تتخذ كجزء من اتفاق بين نيوزيلندا وتوكيلاو. ولكن، في نهاية المطاف، فإن القرار فيما يتعلق بوقت حصول ذلك سيتعين على توكيلاو أن تتخذه.

٢٥ - الرئيس: قال إنه قد يكون من المُساعد أن تتصل سلطات توكيلاو، بمساعدة نيوزيلندا، بالمنظمة البحرية الدولية فيما يتعلق بمسائل النقل البحري التي تواجهها.

٢٦ - انسحب السيد ناساو.

٢٧ - السيد بيتين (نيوزيلندا): قال إن بلده ما يزال ملتزما بالعمل مع اللجنة الخاصة لكفالة تقديم معلومات وافية بالغرض وفي الوقت المناسب عن توكيلاو. في وقت يواجه المجتمع الدولي تحديات فيه من الضروري معرفة ومناقشة احتياجات أصغر المجتمعات.

٢٨ - وواصل القول إن السنة المنصرمة شهدت إيلاء انتباه لا يستحق الذكر لمسألة إنهاء الاستعمار. في شباط/فبراير ٢٠٠٨، بعد الاستفتاء الثاني على تقرير المصير، التزم قادة توكيلاو ونيوزيلندا بالسماح بانقضاء "فترة زمنية لها قدرها" قبل الاضطلاع بإجراءات أخرى متعلقة بتقرير المصير. وقد اتفق الطرفان على التركيز على تناول احتياجات سكان الجزر المرجانية.

٢٩ - ومضى قائلاً إن العمل يبدأ على إنشاء المدارس لجزيرتين مرجانيتين ومركز صحي على الثالثة. وتجري دراسة للجدوى من تحول كبير من قبل توكيلاو من توليد الكهرباء

وبارتفاع منسوب مياه البحار، وأيضا بالمشاكل المتعلقة بأساليب الحياة من قبيل استعمال المخدرات والكحول والأمراض غير المعدية.

١٩ - وقال إن مصادد الأسماك هي المجال الرئيسي للتنمية الاقتصادية. ويجري أيضا استكشاف السياحة. لقد سنّ مجلس فونو العام قوانين بشأن إنشاء مصرف للتنمية في توكيلاو. وثمة أيضا الصندوق الاستثماري الدولي لتوكيلاو وقد أنشئ بغرض توفير الأمن بين الأجيال. ويجري العمل على تطوير هيكل حكم مناسب حتى وقت اتخاذ توكيلاو لقرار بإعادة النظر في مسألة تقرير المصير.

٢٠ - السيدة إيرنانديز توليدانو (كوبا): سألت ممثل توكيلاو عما إذا كان السكان يحصلون على قدر أكبر من الفهم للخيارات المتاحة لهم فيما يتعلق بتقرير المصير، وعن الأنشطة التي قد اضطلع بها لزيادة الوعي، والأثر الذي قد تركته تلك الأنشطة وآراء الناس.

٢١ - السيدة ويليامز (غرينادا): قالت إن التحديات التي وصفها ممثل توكيلاو تواجهها دول جزرية صغيرة أخرى أيضا. وأعربت، وهي تتكلم باسم مجموعة الدول الجزرية الصغيرة النامية، عن تضامن تلك الدول مع توكيلاو وتمنت لها النجاح في تناول مسائل النقل والاقتصاد والتعليم والصحة والطاقة التي تواجهها.

٢٢ - السيد إيسي (بابوا غينيا الجديدة): سأل عما إذا كان موعد قد حُدد لحل مسألة النقل البحري وبناء سفينة جديدة. لقد طرح السؤال مرارا وتكرارا في مختلف المنتديات.

٢٣ - السيد بيتين (نيوزيلندا): قال إنه ستنتهي في منتصف تموز/يوليه ٢٠١٠ عملية عطاء لاستعمال على الأمد القصير لسفينة موجودة قد تتطلب تعديلات طفيفة. ومن شأن تلك السفينة أن تكون جاهزة للاستعمال قبل نهاية السنة، ومن

مشروع القرار A/AC.109/2010/L.9: مسألة كاليديونيا الجديدة.

٣٥ - السيد **ثومسون** (فيجي): قال، وهو يعرض مشروع القرار باسم بلده وبابوا غينيا الجديدة، إن النص سلط الضوء على التقدم المتواضع المنجز بشأن مسألة كاليديونيا الجديدة منذ اتخاذ قرار السنة المنصرمة بشأن الموضوع.

٣٦ - وأشار، مسترعياً انتباه اللجنة الخاصة إلى تحديث النص، إلى الإشارات إلى مشاركة كاليديونيا الجديدة في مؤتمر القمة الـ ٤٠ لمنتدى جزر المحيط الهادئ وإلى الاحتتام الناجح للحلقة الدراسية الإقليمية للمحيط الهادئ للجنة الخاصة، وهي الحلقة التي عقدت في نومييا بكاليديونيا الجديدة في أيار/مايو ٢٠١٠.

٣٧ - وواصل القول إن مجموعة رأس الحربة الميلانيزية، التي تتكون من ممثلي عدد من جزر المحيط الهادئ، قد قامت ببعثة وزارية إلى كاليديونيا الجديدة في حزيران/يونيه ٢٠١٠ بناء على طلب من جبهة الكاناك الاشتراكية للتحرير الوطني. وكان الغرض منها تقييم التقدم في تنفيذ اتفاق نومييا وتحديد كيف يمكن للمجموعة أن تقدم المساعدة في تلك الجهود. وقد أعربت المجموعة عن القلق من بطء تنفيذ الاتفاق ولاحظت أنه ينبغي القيام بقدر كبير من العمل، على المستوى السياسي وفي مجال بناء القدرات، للإعداد لتلك العملية.

٣٨ - ومضى قائلاً إن ممثلي جبهة الكاناك الاشتراكية للتحرير الوطني يتواجدون حالياً في باريس لمناقشة تنفيذ الاتفاق. من الضروري القيام بالتعاون الوثيق مع فرنسا من أجل تحقيق التقدم في إنهاء الاستعمار.

٣٩ - السيد **إيسي** (بابوا غينيا الجديدة): قال إن التنفيذ الكامل من قبل جميع الأطراف لاتفاق نومييا ينطوي على شرط مسبق لنجاح عملية تقرير المصير. بحلول ٢٠١٨

المعتمد على الديزل إلى نظام يعمل بالطاقة الشمسية. وتكلفة تحرك كذلك تجب مواجعتها على نحو واقعي.

٣٠ - وواصل القول إنه في أمور إنهاء الاستعمار لا يناسب مقياس واحد لجميع الأحجام. وتوكيلاو، البالغة الصغر والعزلة، على مسافة يستغرق اجتيازها بالقارب ٣٠ ساعة من ساموا، وهي الجارة الكبيرة الأقرب. يجب التوصل إلى طريق لتقوم توكيلاو بمهامها في العالم الحديث ولتتلقى الموارد.

٣١ - واستطرد قائلاً إن التمويل يوفر عادة لتوكيلاو في اعتمادات لمدة ثلاث سنوات. ولكن، بسبب حالات عدم اليقين والقرارات الرئيسية التي ستتخذ بشأن النقل البحري والطاقة المتجددة، فقد قُدر القيام بترتيب اعتماد سنوي مؤقت، تليه مجموعة اعتمادات أخرى لمدة ثلاث سنوات. وعلى الرغم من أن نيوزيلندا ستواصل توخي السخاء في تمويلها لتوكيلاو فإن السنة القادمة ستفضي إلى اتخاذ قرارات صعبة وإلى القيام ببعض التضحية. إن إنهاء الاستعمار عامل، ولكنه ليس عاملاً صغيراً، في إيجاد التوازن السليم ضمن تلك العلاقة لرفاه شعب توكيلاو.

مشروع القرار A/AC.109/2010/L.16: مسألة توكيلاو

٣٢ - السيد **إيسي** (بابوا غينيا الجديدة): قال، وهو يعرض مشروع القرار باسم بلده وفيجي، إن النص يشمل تحديثاً فنياً لقرار الجمعية العامة ١٠٣/٦٤ المتخذ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

٣٣ - السيد **ثومسون** (فيجي): لاحظ إضافة الفقرة ٨، التي أشارت إلى اعتماد توكيلاو لخطتها الاستراتيجية الوطنية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٥.

٣٤ - اعتمد مشروع القرار A/AC.109/2010/L.16

مسألة كاليديونيا الجديدة (A/AC.109/2010/L.9)

مشروع القرار A/AC.109/2010/L.18: العقد الدولي الثالث
للقضاء على الاستعمار

٤٦ - اعتمد مشروع القرار A/AC.109/2010/L.18.

**الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإعلان منح
الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة**
(A/AC.109/2010/L.19)

مشروع المقرر A/AC.109/2010/L.19: الاحتفال بالذكرى
السنوية الخمسين لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب
المستعمرة

٤٧ - اعتمد مشروع المقرر A/AC.109/2010/L.19.

٤٨ - الرئيس: قال إن المقرر سيقدّم تقريراً يشمل مشروع
المقرر إلى الجمعية العامة دون إبطاء، كافلاً بذلك توفر وقت
يكفي للإعداد لجلسة إحياء الذكرى.

تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة
(A/AC.109/2010/L.11)

مشروع القرار A/AC.109/2010/L.11: تنفيذ إعلان منح
الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع)

٤٩ - الرئيس: اقترح القيام بالإضافة التالية في نهاية
الفقرة ٧ (د) من مشروع القرار: "... عقب انتهاء خطة
العمل للعقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار، يمكن أن
تؤدي تلك العملية إلى وضع مجموعة من المؤشرات أو النقاط
المرجعية يمكن أن تطبق في تقييم التقدم المحرز من قِبل الأقاليم
غير المتمتعة بالحكم الذاتي صوب تقرير المصير والقضاء على
الاستعمار".

٥٠ - وذكر، وهو يتكلم بصفته ممثلاً لسانت لوسيا،
اللجنة الخاصة بأن الحلقة الدراسية الإقليمية للمحيط الهادئ
دعتها، في تقريرها، إلى القيام بتقييم أفضل للمرحلة الحالية
لإنهاء الاستعمار في كل إقليم غير متمتع بالحكم الذاتي، وإلى

سيكون شعب كاليدونيا الجديدة قد أجرى استفتاء على
المركز المستقبلي، ولكن ينبغي القيام بقدر كبير من العمل
قبل ذلك. إن البيان الذي أدلى به ممثل جبهة الكانك
الاشتراكية في وقت سابق من هذا الأسبوع والذي يدعو إلى
التدريب على المهارات الفنية والإدارية وبناء القدرات
والتنمية حظي بتأييد وفده، كما حظي طلب المساعدة
القانونية من اللجنة الخاصة لوضع دستور.

٤٠ - وواصل القول إن التدابير الإيجابية المتخذة من قِبل
الدولة القائمة بالإدارة، فرنسا، للنهوض بالتنمية تستحق
الإشادة.

٤١ - اعتمد مشروع القرار A/AC.109/2010/L.9.

**تقرير الحلقة الدراسية الإقليمية للمحيط الهادئ عن تنفيذ
العقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار**

٤٢ - الرئيس: قال إنه يعتبر أن اللجنة الخاصة ترغب في
اعتماد مشروع تقرير الحلقة الدراسية الإقليمية للمحيط
الهادئ عن تنفيذ العقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار
وفي إرفاقه بتقرير اللجنة الخاصة إلى الجمعية العامة في دورتها
الخامسة والستين.

٤٣ - تقرر ذلك.

**تقرير اللجنة الخاصة بشأن القرارات المتعلقة بالمسائل
التنظيمية** (A/AC.109/2010/L.14)

٤٤ - الرئيس: قال إنه يعتبر أن اللجنة الخاصة ترغب في
اعتماد مشروع التقرير بشأن القرارات المتعلقة بالمسائل
التنظيمية (A/AC.109/2010/L.14).

٤٥ - تقرر ذلك.

العقد الدولي الثالث للقضاء على الاستعمار
(A/AC.109/2010/L.18)

الحاجة إلى أن تكون اللجنة الخاصة متسقة للحصول على المصادقية.

٥٦ - السيد إيرميديا كاستيو (نيكاراغوا): اتفق على أن توافق الآراء مهم جدا؛ ينبغي للجنة الخاصة أن تعود إلى النص الأصلي. وإن الاقتراح الذي قدمه الرئيس يمكن النظر فيه على النحو الواجب في مشاورات غير رسمية.

٥٧ - السيدة أنزولا (جمهورية فنزويلا البوليفارية): قالت إن وفد بلدها لم يكن في إمكانه قبول التنقيح المقترح. وقبل أن يكون من الممكن النظر في أي صياغة جديدة ثمة حاجة إلى مزيد من الإيضاح.

٥٨ - السيد تيغل (شيلي): قال إنه على الرغم من أن اقتراحات الرئيس يمكن أن تشكل أساسا مفيدا للمناقشات في المستقبل ينبغي إبقاء الصياغة الأصلية للفقرة ٧ (د) لصالح توافق الآراء.

٥٩ - السيدة لالاما (إكوادور): اتفق على أنه ينبغي إبقاء الصياغة الأصلية.

٦٠ - السيد لويزا باريا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات): قال إن في مقترحات الرئيس إبداعا وإنها تنطوي على التحدي من ناحية تنفيذ القرار ١٥١٤ (د-١٥)، ولكن مشروع القرار A/AC.109/2010/L.11 ينبغي اعتماده في صيغته الأصلية.

٦١ - السيد إيسي (بابوا غينيا الجديدة): قال إن المسألة الحقيقية هي أنه يجب على اللجنة الخاصة أن تجد طريقا جديدا ومختلفا للقيام بأعمالها. يجب عليها أن تكون أكثر فعالية مما كانت عليه في الماضي. ويمكن لوفد بلده أن يقبل اعتماد مشروع القرار الأصلي، ولكن لا يزال السؤال عما ستفعله اللجنة الخاصة بعدئذ.

الاضطلاع بتقييم التحديات الحالية ووضع خطة عمل براغماتية للعقد الثالث. والتنقيح المقترح للفقرة ٧ (د) كان القصد منه توفير تركيز أكبر في هذا الصدد.

٥١ - السيدة إيلويفا (الاتحاد الروسي): قالت إن وفد بلدها ليس في إمكانه الموافقة على التنقيح المقترح. من شأنه أن يعني وضع مجموعة من المؤشرات العامة، بينما يجب النظر في أي حالة على أساس كل حالة على حدة. وبالإضافة إلى ذلك، قد ينجم عنه إنفاق أكبر. يفضل وفد بلدها المشروع الأصلي.

٥٢ - السيد طالب (الجمهورية العربية السورية): أشار إلى أن قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥) يرشد عمل اللجنة الخاصة على أساس تقرير المصير والسلامة الإقليمية. ولكن، وفقا للتنقيح المقترح، تُجرى التقييمات على أساس مبادرة متعددة الأطراف؛ وذلك غير مقبول.

٥٣ - السيدة إيرنانديز توليدانو (كوبا): قالت إن اعتماد مشاريع القرارات بتوافق الآراء مصدر قوة للجنة الخاصة. ومن الواضح أن الوفود واجهت صعوبة في قبول التنقيح المقترح، وبالتالي ينبغي الاحتفاظ بالصياغة الأصلية.

٥٤ - الرئيس: قال، متكلما بصفته ممثل سانت لوسيا، إن الفقرة ٧ (د) تدعو إلى اتخاذ اللجنة الخاصة لإجراء، وإن من شأن أي إجراء أن تكون له آثار مالية. ومن السخف إدراج فقرة تدعو اللجنة الخاصة إلى اتخاذ إجراء ثم الاعتراض على الآثار المالية. لقد بينت اللجنة الخاصة أيضا التزامها وضع برنامج للعمل للعقد الثالث؛ وقد يكون من المناسب العودة إلى برنامج للعمل للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في هذا السياق.

٥٥ - وواصل القول إن من الواضح أنه يتشكل توافق في الآراء لإبقاء النص الأصلي لمشروع القرار A/AC.109/2010/L.11. بيد أنه ناشد الأعضاء النظر في

٦٩ - الرئيس: قال إن اللجنة الخاصة ستعلق جلساتها الرسمية للنظر في ما اقترح من التنقيحات والتعديل.

علقت الجلسة الساعة ١٢/٢٥ واستؤنفت الساعة ١٣/٠٠.

٧٠ - الرئيس: قال إن التنقيحات المقترحة والتعديل المقترح لم تحظ بتوافق الآراء، وإنه يرغب في اقتراح فقرة سابعة جديدة من الديباجة يكون نصها:

”وإذ تذكّر بأهمية الرغبة المعرب عنها سابقاً لدى الحكومتين الإقليميتين لساموا الأمريكية وأنغويلا في إيفاد اللجنة الخاصة لبعثة زائرة“.

٧١ - اعتمد مشروع القرار A/AC.109/2010/L.7 بصيغته المنقحة شفويًا.

٧٢ - الرئيس: قال إنه سيبدل كل الجهود لإشراك الدول القائمة بالإدارة في تعزيز ولاية اللجنة الخاصة ولإيفاد البعثات الزائرة من أجل جمع المعلومات الدقيقة عن الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي. وإذا رغبت اللجنة الخاصة في تحسين صورتها يجب عليها أن تتناول، على الأقل، طلبين لم يبت فيهما لفترة زمنية طويلة. وبعدها سيكون في وسعها ترتيب إيفاد بعثات زائرة أخرى.

تنظيم الأعمال

٧٣ - الرئيس: قال إنه يعتبر أنه، بغية تيسير التقدم الحسن التوقيت لتقرير اللجنة الخاصة إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين، ترغب اللجنة الخاصة في تفويض المقرر بتقديم التقرير مباشرة إلى الجمعية العامة.

٧٤ - تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/١٠.

٦٢ - الرئيس: قال، متكلما بصفته ممثل سانت لوسيا، إن اللجنة الخاصة يجب أن يكون لديها برنامج للعمل؛ ومن شأن بلده أن يعدّ برنامجاً للنظر فيه. ولكن الجلسة الحالية هي الجلسة الرسمية الأخيرة المقرر عقدها في ٢٠١٠، ما يعني أن أي اقتراحات تجب مناقشتها على نحو غير رسمي، وأنه ليس من الممكن اتخاذ أي إجراء رسمي قبل ٢٠١١.

٦٣ - وقال، وهو يتكلم بصفته رئيساً، إن من الواضح أن التنقيح المقترح لم يولد توافقاً في الآراء، وإنه سيسحبه. ودعا اللجنة الخاصة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار بصيغته الأصلية.

٦٤ - اعتمد مشروع القرار A/AC.109/2010/L.11.

٦٥ - الرئيس: قال، وهو يتكلم بصفته ممثل سانت لوسيا، إن وفد بلده قد انضم إلى توافق الآراء على الفهم أن المقترحات المطروحة سُنظَر فيها في مرحلة ما.

مسألة إيفاد بعثات زائرة وخاصة إلى الأقاليم
(A/AC/109/2010/L.7)

مشروع القرار A/AC.109/2010/L.7: مسألة إيفاد بعثات زائرة وخاصة إلى الأقاليم (تابع)

٦٦ - الرئيس: استرعى الانتباه إلى تنقيحات مقترحة للفقرات السابعة والثامنة والتاسعة من الديباجة، المعممة سابقاً على الأعضاء.

٦٧ - السيد سريب الدين (إندونيسيا): قال إن وفد بلده يمكنه أن يقبل التنقيحات المقترحة.

٦٨ - السيدة أنزولا (جمهورية فتزويلا البوليفارية): اقترحت أن تضاف، في نهاية الفقرة التاسعة المنقحة المقترحة من الديباجة، العبارة ”وفقاً للقرارات ذات الصلة للأمم المتحدة بشأن إنهاء الاستعمار“.